

# PÄÄTÖKSET

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2016/1452,

annettu 2 päivänä syyskuuta 2016,

**afrikkalaiseen sikaruttoon liittyvistä tietyistä väliaikaisista suojoitoimenpiteistä Puolassa**

(tiedoksiannettu numerolla C(2016) 5708)

(Ainoastaan puolankielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Afrikkalainen sikarutto on kotieläiminä pidettävien sikojen ja luonnonvaraisten sikojen kantoihin vaikuttava tarttuva virustauti, joka voi merkittävästi heikentää siankasvatuksen kannattavuutta ja aiheuttaa häiriötä unionin sisäisessä kaupassa ja viennissä kolmansiin maihin.
- (2) Afrikkalaisen sikaruton puhjetessa on olemassa vaara, että taudinaiheuttaja leviää muille sikatiloille ja luonnonvaraisiin sikoihin. Tämän tuloksena se voi levitä yhdestä jäsenvaltiosta toisiin jäsenvaltioihin ja kolmansiin maihin elävien sikojen tai niistä saatavien tuotteiden kaupan välityksellä.
- (3) Neuvoston direktiivissä 2002/60/EY <sup>(3)</sup> säädetään unionissa toteutettavista vähimmäistoimenpiteistä afrikkalaisen sikaruton torjumiseksi. Direktiivin 2002/60/EY 9 artiklassa säädetään kyseisen taudin pesäkkeiden ilmetessä muodostettavista suoja- ja valvontavyöhykkeistä, joilla on sovellettava mainitun direktiivin 10 ja 11 artiklassa säädettyjä toimenpiteitä.
- (4) Puola on ilmoittanut komissiolle afrikkalaisen sikaruton tämänhetkisestä tilanteesta alueellaan ja muodostanut direktiivin 2002/60/EY 9 artiklan mukaisesti suoja- ja valvontavyöhykkeet, joilla on sovellettava mainitun direktiivin 10 ja 11 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä.
- (5) Jotta vältetään tarpeettomat häiriöt unionin sisäisessä kaupassa ja se, että kolmannet maat asettavat kaupalle perusteettomia esteitä, on tarpeen määrittää unionin tasolla afrikkalaisen sikaruton suoja- ja valvontavyöhykkeet Puolassa yhteistyössä kyseisen jäsenvaltion kanssa.
- (6) Kotieläiminä pidetyissä sioissa Mońkin piirikunnassa (powiat moniecki) Puolassa todettiin elokuussa 2016 yksi taudinpurkaus. Koska Puola on antanut alustavan näytön siitä, että kyseinen taudinpurkaus liittyy ihmisen toimintaan ja että afrikkalaista sikaruttoa ei esiinny luonnonvaraisissa sioissa asianomaisilla alueilla, tarvitaan komission täytäntöönpanopäätöksessä 2014/709/EU <sup>(4)</sup> säädettyjen toimenpiteiden lisäksi erityisiä toimenpiteitä, kun otetaan huomioon, että kyseessä on tämän taudin viidestoista taudinpurkaus sioissa tänä vuonna ja että taudinpurkaukset tapahtuivat Puolan eri alueilla, joilla jo sovellettiin rajoituksia.

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> Neuvoston direktiivi 2002/60/EY, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002, erityissäännöksistä afrikkalaisen sikaruton torjumiseksi ja direktiivin 92/119/ETY muuttamisesta Teschenin taudin ja afrikkalaisen sikaruton osalta (EYVL L 192, 20.7.2002, s. 27).

<sup>(4)</sup> Komission täytäntöönpanopäätös 2014/709/EU, annettu 9 päivänä lokakuuta 2014, eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä afrikkalaisen sikaruton torjumiseksi eräissä jäsenvaltioissa ja täytäntöönpanopäätöksen 2014/178/EU kumoamisesta (EUVL L 295, 11.10.2014, s. 63).

- (7) Jotta tässä tilanteessa voidaan toimia asianmukaisesti ennakoivalla ja tehokkaalla tavalla, on tarpeen säätää erityisistä toimenpiteistä, joilla rajoitetaan eläinten ja niistä saatavien tuotteiden siirtoja tämän päätöksen liitteessä kuvatuilla alueilla. Nämä toimenpiteet ovat perusteltuja kotieläiminä pidetyissä sioissa ilmoitettujen taudinpurkausten tyyppin ja niiden taustalla olevien syiden vuoksi.
- (8) Kun otetaan huomioon viimeisimpien taudinpurkausten, joiden Puola katsoo alustavasti johtuvan ihmisen toiminnasta, väliset suhteellisen suuret etäisyydet sekä viimeaikaiset epidemiologiset tiedot, ja jotta uudet taudinpurkaukset voitaisiin ehkäistä, nyt on tarpeen ja oikeasuhteista ulottaa toimenpiteet huomattavasti laajemmille alueille.
- (9) Tässä päätöksessä vahvistettavien toimenpiteiden olisi koostuttava direktiivissä 2002/60/EY säädettyjen toimenpiteiden soveltamisesta ja etenkin mainitun direktiivin 10 ja 11 artiklan mukaisista sikojen siirtoja ja kuljettamista koskevista tiukoista rajoituksista tämän päätöksen liitteessä kuvatuilla alueilla.
- (10) Jotta tähän uuteen epidemiologiseen tilanteeseen voidaan vastata johdonmukaisella ja oikeasuhteisella tavalla, tässä päätöksessä säädettyjä toimenpiteitä on tarkasteltava yhdessä täytäntöönpanopäätöksen 2014/709/EU kanssa pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean seuraavassa kokouksessa. Tarkastelussa on otettava huomioon erityisesti tulokset tutkimuksista, jotka koskevat alustavia tietoja useista Puolan vuonna 2016 ilmoittamista taudinpurkauksista kotieläiminä pidettävissä sioissa ja joiden mukaan taudinpurkaukset eivät liity luonnonvaraisiin sikoihin vaan ihmisen toimintaan, sekä muun valvonnan tulokset ja muut merkitykselliset epidemiologiset tiedot.
- (11) Odotettaessa pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean seuraavaa kokousta olisi Puolassa suoja- ja valvonta-alueiksi määritetyt alueet esitettävä tämän päätöksen liitteessä, ja kyseisen alueajan kesto olisi vahvistettava.
- (12) Tätä päätöstä tarkastellaan pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean seuraavassa kokouksessa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Puolan on varmistettava, että direktiivin 2002/60/EY 9 artiklan mukaisesti muodostetut suoja- ja valvontavyöhykkeet käsittävät vähintään tämän päätöksen liitteessä suoja- ja valvontavyöhykkeiksi luetellut alueet.

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 15 päivään lokakuuta 2016.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Puolan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 2016.

*Komission puolesta*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Komission jäsen*

## LIITE

Puola	1 artiklassa tarkoitettut alueet	Päivämäärä, johon asti voimassa
Suojavyöhyke	<p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <p>a) idästä – kylän Sanie-dąb pohjoisrajalta etelään kylien Sanie-Dąb ja Kołaki Koscielne väliselle tielle kohtaan, jossa se risteää Dąb-joen kanssa, sen jälkeen Dąb-jokea myöten kaakkoon, sitten kylän Tybory-Olszewo länsirajalla olevaa metsän reunaa pitkin, sen jälkeen kylien Tybory-Olszewo ja Tybory-Kamianka välistä tietä pitkin, sitten kylän Tybory-Kamianka länsipuolelta kylien Tybory-Kamianka ja Jabłonka Kościelna väliselle tielle, sitten etelään Kamianka-lammen Jabłonka-jokeen yhdistävälle vesiuomalle, sen jälkeen vesiuomaa pitkin kohtaan, jossa uoma laskee Jabłonka-jokeen, sen jälkeen suoraan etelään kohtaan, jossa tie nro 66 risteää kylien Jabłonka Kościelna ja Miodusy-Litwa välisen tien kanssa;</p> <p>b) etelästä – tietä nro 66 pitkin länteen paikkaan, jossa se risteää Jabłonka-joen kanssa, sitten kylän Faszczce etelärajaa pitkin Jabłonka-joelle, siitä edelleen länteen Jabłonka-jokea pitkin kylien Wdziękoń Pierwszy ja Wdziękoń Drugi väliselle rajalle, sen jälkeen suoraan pohjoiseen tielle nro 66, sitten länteen tietä nro 66 kohtaan, jossa vesiuoma risteää tien nro 66 kanssa kylän Wdziękoń Pierwszy korkeudella;</p> <p>c) lännestä – pohjoiseen vesiuomaa pitkin metsän reunaan, jatkuen Grabówkan suojelualueen itärajaa pitkin, sitten metsän itäreunaa pitkin kylien Grabówka ja Wróble-Arciszewo väliselle tielle;</p> <p>d) pohjoisesta – suoraan itään Dąb-joelle kylän Czarnowo Dąb alapuolelle, siitä suoraan itään kylän Sanie-Dąb pohjoisrajaa pitkin kylien Sanie-Dąb ja Kołaki Koscielne väliselle tielle.</p> <p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <p>a) pohjoisesta – kylästä Konowaly maantietä pitkin Szosa Kruszewska -tien risteykseen, sitten Szosa Kruszewska -tietä metsän eteläreunaa pitkin kylän Kruszewo liittymään;</p> <p>b) lännestä – kylän Kruszewo halki Narew-joen laakson itärajaa pitkin kylän Waniewo korkeudella powiat wysokomazowieckin rajalle;</p> <p>c) etelästä – powiat wysokomazowieckin rajalta Narew-joen laakson länsireunaa pitkin;</p> <p>d) idästä – Narew-joen laakson länsireunasta suoraan kylään Topilec-Kolonia, sitten suoraan kylään Konowaly.</p>	15. lokakuuta 2016

Puola	1 artiklassa tarkoitetut alueet	Päivämäärä, johon asti voimassa
	<p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) pohjoisesta – kohdasta, jossa tie nro 63 risteää vankilaan johtavan tien kanssa Czerwony Bórisa, kylän Polki-Teklin suuntaan olevaan kaarteeseen, sitten kylän yläpuolelle kohtaan, jossa tie risteää Gaćjoen kanssa, ja kylän Poryte-Jabłoń ympärillä olevien kala-aitaiden itärajalle;</li> <li>b) idästä – kylän Poryte-Jabłoń ympärillä olevien kala-aitaiden itärajaa pitkin kylästä Poryte-Jabłoń tielle nro 66 johtavan tien suuntaan, kylän länsirajaa pitkin tien nro 63 suuntaan;</li> <li>c) etelästä – tieltä nro 63 kylän Stare Zakrzewo yläpuolelle kyseisestä kylästä kylään Tabędz johtavaa tietä pitkin, sitten kyseisen kylän länsi- ja pohjoisrajaa pitkin;</li> <li>d) lännestä – suorassa linjassa pohjoiseen kylän Bacze Mokre länsirajalle, sitten kylän Bacze Mokre länsirajalta suorassa linjassa koilliseen Czerwony Bórin vankilaan johtavalle tielle, sitten tietä pitkin tielle nro 63.</li> </ul> <p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) pohjoisesta – powiat wysokomazowieckin rajalta, Brok Mały -vesiuomaa pitkin kylään Miodusy-Litwa, sen lounaispuolta pitkin, sen jälkeen powiat zambrowskin rajalta kylän Krajewo Białe suuntaan, pitkin kyseisen kylän etelärajaa, sitten tietä pitkin kylän Stary Skarżyn suuntaan;</li> <li>b) lännestä – kylän Stary Skarżyn länsirajaa pitkin Brok Mały -vesiuoman risteyskohtaan, kaakon suuntaan kylän Zaręby-Krzteki alapuolelle powiat zambrowskin rajoille;</li> <li>c) etelästä – powiat zambrowskin rajoilta kylää Kaczyn-Herbasy kohti virtaavaa vesiuomaa pitkin;</li> <li>d) idästä – kylästä Miodusy-Litwa kylän Święck-Nowiny halki kulkevaa tietä pitkin.</li> </ul> <p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) pohjoisesta – kylän Kierzki eteläpuolelta itään tielle nro 671 kylän Czajki pohjoisrajan yläpuolelle;</li> <li>b) idästä – tieltä nro 671 kylään Jabłonowo-Kąty, sitten etelään Awissa-joen länsirantaa pitkin, sen jälkeen Idzki Średnien ja Kruszewo-Brodowon väliselle tielle kylän Kruszewo-Brodowo länsipuolelta;</li> <li>c) etelästä – tieltä nro 671 kylän Idzki-Wykno korkeudella pitkin kylän Sokoly ja Jamiołki-Godzieby välistä tietä;</li> <li>d) lännestä – kylästä Jamiołki-Godzieby pitkin Ślina-joen itärantaa kylään Jamiołki Kowale, sitten pohjoiseen kylän Stypułki-Borki kautta Kierzkin ja Czajkin väliselle tielle Kierzkin kylän itäpuolella.</li> </ul>	

Puola	1 artiklassa tarkoitetut alueet	Päivämäärä, johon asti voimassa
	<p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) idästä – Bielsk Podlaskin kaupungin rajalta, Adam Mickiewicz -kadulle, Bielsk Podlaskin kaupungin itälaitamia myötäillen;</li> <li>b) etelästä – Bielsk Podlaskin kaupungin etelälaitamia myötäillen kylään Piliki, jatkuen suoraan tielle nro 66;</li> <li>c) lännestä – tieltä nro 66 kohti kylän Augustowo länsilaitamia, kylä mukaan luettuna, kylästä Augustowo suorassa linjassa rautatien ja paikallistien nro 1575B risteykseen;</li> <li>d) pohjoisesta – rautatien ja paikallistien nro 1575B risteyksestä Bielsk Podlaskin kaupungin pohjoislaitamia myötäillen Bielsk Podlaskin kaupungin rajalle, Adam Mickiewicz -kadulle.</li> </ul> <p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) idästä – Bug-joelta pitkin województwo lubelskien rajaa aluetielle nro 2007W;</li> <li>b) etelästä – aluetietä nro 2007W sekä kylä Borsuki kokonaan ja metsätalousalue Bug-joen mutkassa;</li> <li>c) pohjoisesta ja lännestä – Bug-joki.</li> </ul> <p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) idästä – Valkovenäjän rajaa pitkin Bug-joelta metsätalousalueen reunaan;</li> <li>b) pohjoisesta – metsätalousalueen reunaa pitkin valtionrajalta kylien Sutno ja Niemirów väliselle tielle, sen jälkeen kyseistä tietä pitkin etelään menevän paikallistien risteykseen asti;</li> <li>c) lännestä – etelään menevää paikallistietä pitkin etelän suuntaan kylien Sutno ja Niemirów välisen tien risteyksestä Bug-joen rantaan;</li> <li>d) etelästä – Bug-jokea myötäillen Sutno–Niemirów-tien risteyksestä alkavan paikallistien lopusta valtionrajalle asti.</li> </ul> <p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) idästä – Czyżówka-joen suulta suorassa linjassa Bug-joelle pohjoiseen;</li> <li>b) pohjoisesta – Bug-jokea pitkin województwo mazowieckien rajalle;</li> </ul>	

Puola	1 artiklassa tarkoitetut alueet	Päivämäärä, johon asti voimassa
	<p>c) lännestä – Bug-joelta etelään hiekkatietä pitkin Las Konstantynowski -metsän pohjoispäähän, sitten Gnojno–Konstantynów-tielle ja sitä pitkin etelään metsän eteläpäähän, sen jälkeen hiekkatietä itään kylään Witoldów ja sitten Konstantynów – Janów Podlaski -tielle;</p> <p>d) etelästä – Konstantynów – Janów Podlaski -tietä itään Czyżówka-joelle.</p> <p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <p>a) idästä – kylästä Stara Bordziłówka pohjoiseen menevää paikallistietä alueteiden nro 1022 ja 1025 risteykseen ja sitten tietä nro 1025 kylään Nosów;</p> <p>b) pohjoisesta – kylästä Nosów aluetietä nro 1024 pitkin länteen województwo mazowieckien rajalle;</p> <p>c) lännestä – województwo mazowieckien rajaa pitkin paikallistielle kylän Wygnanki korkeudelle;</p> <p>d) etelästä – województwo mazowieckien rajalta kylän Wygnanki korkeudella metsän länsipäähän johtavalle paikallistielle, sitten paikallistietä metsän pohjoisrajalla kylään Stara Bordziłówka johtavalle paikallistielle.</p> <p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <p>a) idästä ja etelästä – województwo lubelskien rajalta, kylien Makarówka ja Cefujki väliseltä paikallistieltä województwo lubelskien rajaa myötäillen aluetielle nro 2020W, sen jälkeen tietä nro 2020W maantien nro 698 risteykseen kylässä Wólka Nosowska, mukaan lukien kylä Wólka Nosowska kokonaan;</p> <p>b) lännestä – województwo lubelskien rajalta kylien Cefujki ja Makarówka välistä tietä kylään Makarówka, mukaan lukien kylä Makarówka kokonaan, sitten luoteeseen maantietä nro 2037W pitkin kylään Huszlew, mukaan lukien kylä Huszlew kokonaan, sen jälkeen kylästä Huszlew aluetietä nro 2034W pitkin metsän loppuun asti, sitten itään metsän pohjoisreunaa myötäillen Huszlew gminan itärajalle, sen jälkeen pohjoiseen metsän länsireunaa myötäillen maantielle nro 698;</p> <p>c) pohjoisesta – maantietä nro 698 kylän Rudka kautta kylään Stara Kornica, mukaan lukien kylät Rudka, Stara Kornica ja Nowa Kornica, sitten maantietä nro 698 aluetien nro 2020W risteykseen kylässä Wólka Nosowska.</p>	

Puola	1 artiklassa tarkoitetut alueet	Päivämäärä, johon asti voimassa
	<p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) idästä – valtionrajaa pitkin tieltä nro 640 kylän Kolonia Klukowicze korkeudelle;</li> <li>b) pohjoisesta – valtionrajalta Kolonia Klukowicze – Witoszczyzna -tietä pitkin Wilanowo–Werpól -tielle;</li> <li>c) lännestä – Wilanowo–Werpól-tietä pitkin tielle nro 640 Koterka–Tokary-tien risteuksen korkeudelle;</li> <li>d) etelästä – kylästä Koterka tietä nro 640 valtionrajalle.</li> </ul> <p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) idästä – kylästä Wólka Nurzecka suorassa linjassa kohti powiat siemiatyckin rajaa, sitten powiat siemiatyckin rajaa myötäillen Pulwa-joelle;</li> <li>b) etelästä – Pulwa-joen pohjoisrantaa pitkin kylän Litwinowicze suuntaan, sitten kylästä Litwinowicze kylään Anusin johtavaa tietä pitkin Pulwa-joen lähteelle;</li> <li>c) lännestä – Litwinowicze–Anusin-tieltä (Pulwa-joen lähteen korkeudella) suoraan luoteeseen kylään Siemichocze, sitten Anusin-tien ja Siemichocze-tien risteyksestä pohjoisen suuntaan Tymianka–Nurzec-tielle ja tien yli 1 km:n päässä kylästä Nurzec Kolonia;</li> <li>d) pohjoisesta – Tymianka–Nurzec-tieltä suorassa linjassa kylään Wólka Nurzecka.</li> </ul> <p>Tämän suojavyöhykkeen rajat ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) idästä – kylästä Kolonia Budy suorassa linjassa kylään Sokoli Gród, sitten etelään kylien Kulesze ja Wilamówka väliselle paikallistielle;</li> <li>b) etelästä – paikallistietä pitkin kylään Wilamówka, sitten suoraan länteen kylään Olszowa Droga;</li> <li>c) lännestä – Biebrza-joen itärantaa pitkin pohjoiseen rakennuskompleksin Osowiec Twierdza eteläreunaan asti;</li> <li>d) pohjoisesta – rakennuskompleksin Osowiec Twierdza eteläreunasta Carska Droga -tietä pitkin, sitten kaakkoon kylään Kolonia Budy.</li> </ul>	
Valvontavyöhyke	<p>Jäljempänä esitetty alue:</p> <p>Podlaskien voivodikunnassa (województwo podlaskie):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— powiat hajnowski,</li> <li>— powiat białostocki,</li> </ul>	15. lokakuuta 2016

Puola	1 artiklassa tarkoitetut alueet	Päivämäärä, johon asti voimassa
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— powiat bielski,</li> <li>— powiat grajewski,</li> <li>— powiat łomżyński,</li> <li>— powiat M. Białystok,</li> <li>— powiat M. Łomża,</li> <li>— powiat moniecki,</li> <li>— powiat wysokomazowiecki,</li> <li>— powiat zambrowski.</li> </ul> <p>Mazowieckien voivodikunnassa (województwo mazowieckie):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Rzekuń, Troszyn, Czerwin ja Goworowo gminy Ostrołękan piirikunnassa (powiat ostrołęcki),</li> <li>— Korczew, Przesmyki, Paprotnia, Suchożebry, Mordy, Siedlce ja Zbuczyn gminy Siedlce piirikunnassa (powiat siedlecki),</li> <li>— Siedlce kaupunki (powiat M. Siedlce),</li> <li>— Ceranów, Jabłonna Lacka, Sterdyń ja Repki gminy Sokołów piirikunnassa (powiat sokołowski),</li> <li>— powiat łosicki,</li> <li>— powiat ostrowski.</li> </ul> <p>Lublinin voivodikunnassa (województwo lubelskie):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— powiat bialski.</li> </ul>	